

As of July, 2010. Brno's Freedom Square has had a new landmark. This 6 meter long black granite 'bullet shell', is actually a 'clock', or better, a 'timepiece'.

This 'timepiece' is a work of art representing the year 1645 when the inhabitants of Brno defended Brno against the Swedes.



After a 10 day siege by the Swedish army, outnumbering the Brno defenders 70,000 to 1,450, the Swedish General, Torstenson, gave the order for Brno to be captured by 12 o'clock noon, because the Swedes needed to move on into further combat.

The citizens of Brno got hold of this information and decided to announce the departure of the Swedes at 11 o'clock rather than at 12 o'clock. Thus the bells from Petrov Cathedral were rung at 11 o'clock.

From this time on, the noon bell ringing is at 11 o'clock and not at 12 o'clock. That is why the new 'timepiece', on Svobody Namesti, rings at 11 o'clock.

There are 8 tonal melodies and an inner structure of rolling glass balls, in Brno city colors. One can view these rolling balls from several 'gaps' in the column. The 'drivers' of the rolling glass balls are powered by the gearbox VF27 Bonfoglioli, combined with the DC motor drivers of ORIENTAL MOTOR of OPIS Engineering k.s. partners in the Czech Republic.



The manufacturing of this 'timepiece' or 'clock' took 3 years to complete. The cost to the municipal treasury was about 12 million koruna. The outer surface of the bulletshell shaped column is from African granite; it measures 6 meters and is made up of 7 parts.

## ČESKY

Brněnské náměstí Svobody má od července novou dominantu. Tvoří ji hodiny, které svým tvarem připomínají nábojnici postavenou do výše šesti metrů z černé žuly. Stroj ani není tak měřičem času, jako uměleckým dílem s jistou atrakcí připomínající rok 1645, kdy brněné ubránili Brno proti švédskému obléhání. Tehdy totiž po 10 denním obléhání ve velké přesile ( na straně Švédu byl 70 000 ozbrojenců a na straně Brňanů 1450 obránců ) švédský generál Generál Torstenson dal rozkaz, aby Brno bylo do 12 hodin dobito , neboť ve dvanáct musí opustit Brno k dalším bojovým úkolům. Brňané se tuto zprávu dozvěděli a v 11 hodin nechali na místní katedrále Petrov už v 11 hodin odzvonit dvanáctou. Od této doby se v Brně zvoní poledne vždy v 11 hodin.



Také tento nový místní "orloj" vždy v 11 hodin vyloudí osmi tónovou melodii a po vnitřním obvodu se v tuto dobu začne kutálet skleněná kulička ozdobená uvnitř barevným znakem města Brna. Tu si mohou zájemci chytit v několika otvorech orloje. Pohony těchto skleněných kuliček zajišťuje elektro-převodovka VF27 Bonfiglioli společně s DC motorem ORIENTALMOTOR, dodané partnerem v České republice - společností OPIS Engineering k.s.



Vnitřek nových hodin v Brně.

Výroba hodin trvala tři roky. Městskou kasu stály bezmála 12 milionů korun. Vnější sloup je z africké žuly, měří šest metrů a skládá se ze sedmi částí.

La Piazza della Libertà a Brno (*Repubblica Ceca*) ha, dal luglio 2010, un nuovo punto di riferimento. Si tratta di un orologio la cui forma ricorda allo spettatore quella di una cartuccia di sei metri di granito nero. La macchina non è solo un indicatore del tempo, ma anche un'opera d'arte che si rifà all'anno 1645, quando i soldati difendevano Brno contro le armate Svedesi.



A quel tempo, dopo 10 giorni di assedio (dalla parte degli svedesi c'erano 70.000 uomini armati e dalla parte di Brno solo 1.450 difensori) il generale svedese Torstenson diede l'ordine di prendere la città entro mezzogiorno, poiché non era possibile attendere oltre quel termine, in quanto altre battaglie incombevano. I cittadini di Brno ebbero in anticipo questa informazione, e fecero in modo che la campana della cattedrale di San Pietro battesse mezzogiorno alle 11. Da quel momento in poi, a Brno i rintocchi di mezzogiorno battono sempre alle 11. Anche il nuovo orologio batte otto rintocchi alle 11: nello stesso momento otto sfere di vetro cadono nella parte inferiore dell'orologio, e i presenti possono tentare di prenderle al volo. Le sfere sono mosse da un motore Bonfiglioli *VF27* insieme a un *ORIENTALMOTOR DC* fornito dalla società **OPIS Engineering**, partner di Bonfiglioli in Brno.



*Interno dell'orologio di Brno.*

La costruzione dell'orologio è durata tre anni. E' costata alla Tesoreria Comunale intorno ai 12 milioni di corone ceche. La colonna esterna è di granito africano, misura sei metri di altezza ed è costituita di sette parti.